

42

MAG

LES PROGRAMMES DU 14 AU 20 OCT. 2017

Roundup, l'herbicide à pulvériser

Avec *Le Roundup face à ses juges*,
Marie-Monique Robin revient à la charge
contre Monsanto et son désherbant,
le plus vendu au monde



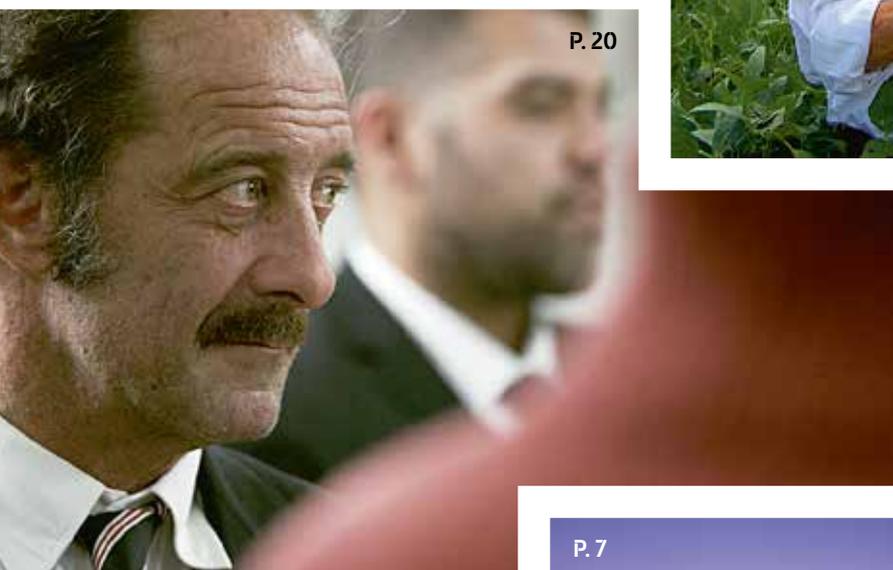
Don Carlos
L'événement
de la saison lyrique

**Foire du livre
de Francfort**
La France à l'honneur

arte

UN FILM SOUTENU PAR ARTE
AU CINÉMA LE 27 SEPTEMBRE





P. 6 Le Roundup face
à ses juges
Mardi 17 octobre à 20.50

P. 7 "Don Carlos"
à l'Opéra de Paris
Jeudi 19 octobre à 20.55

P. 9 Loulou
En ligne le 18 septembre

P. 14 Au cœur de la nuit
Leïla Slimani et Kamel Daoud
Dimanche 15 octobre à 0.20

P. 20 La loi du marché
Mercredi 18 octobre à 20.55

artemagazine.fr

Sur notre site, retrouvez
l'intégralité de la programmation
quatre semaines à l'avance,
des bandes-annonces, des extraits,
et visionnez les programmes
en avant-première
(réservé aux journalistes).

en bref

IL EST SUR ARTE

Vincent Lindon

Par ses engagements et ses fréquents coups de gueule, cet acteur issu d'une illustre famille a montré en trente-cinq ans de carrière qu'il ne tenait rien pour acquis. Le jeune premier de *L'étudiante* est ainsi devenu l'une des fortes têtes du cinéma français, n'hésitant pas à décliner un rôle offert par Quentin Tarantino pour tourner dans *Mademoiselle Chambon*. À l'aise dans la comédie (*La crise*), il s'est peu à peu affirmé dans un registre plus dramatique, souvent en prise directe avec le temps pré-

LA PHRASE

“Quelle belle chose que la destruction des mots.”



© 1984 GARDNER PHOTOFEST CORPORATION

© NORIYUKI SIONARI



Lundi 16 octobre
à 22.35

1984

Lire page 16

Mercredi 18 octobre
à 20.55

La loi du marché

Lire page 20

sent. Comédien sensible, enflammé, il reste fidèle aux réalisateurs qui ont compté pour lui (Coline Serreau, Pierre Jolivet, Benoît Jacquot, Philippe Lioret, Stéphane Brizé), sans pour autant reculer devant les projets atypiques, comme l'étonnant *Pater*. Ces derniers temps, les récompenses fleurissent : un César, un prix d'interprétation à Cannes et une rétrospective à La Cinémathèque française ! Vincent Lindon sera l'année prochaine dans *L'apparition*, le nouveau film de Xavier Giannoli, où il joue un journaliste enquêtant sur une apparition de la Vierge dans un village français.

>> REPLAY/VOD/DVD

La sélection



▲
À mon âge, je me cache encore pour fumer
L'intimité de neuf femmes de conditions diverses dans un hammam d'Alger durant les "années noires", en VOD et DVD.

René Goscinny, notre oncle d'Armorique
Le portrait inventif du père de la bande dessinée moderne, en replay durant trois mois.

Adieu Mandalay
Les difficultés d'un jeune couple birman clandestin en Thaïlande. Le quatrième film du réalisateur taiwanais Midi Z, disponible en VOD et DVD.

L'OBJET

On doit ce juke-box très sixties de la marque américaine United au flamboyant designer français Raymond Loewy et à son style "streamline", né après la Grande Dépression, qui a façonné certains des objets mythiques de l'American way of life.



Mercredi 18 octobre
à 22.20

**Raymond Loewy,
le designer du rêve américain**

Lire page 21

Le coin jeunesse L'hindouisme expliqué aux enfants

Pour soigner son karma, un hindou n'a pas besoin d'intermédiaire. Il noue une relation personnelle avec la divinité de son choix. Toute la semaine, le JT jeunesse d'ARTE reprend le fil de sa série *Religion*, avec cinq épisodes sur l'hindouisme. Du lundi au



vendredi, une pastille d'une minute en décrypte un aspect : ses origines, son culte mais aussi les violences faites en son nom. Un nouveau regard nécessaire car "les religions et les conflits qu'elles génèrent reviennent sans arrêt dans l'actualité", précise Jean-François Ebeling, le rédacteur en chef d'ARTE Journal junior. Après le christianisme, le bouddhisme et l'islam, disponibles sur arte.tv, prochain rendez-vous avec le protestantisme, du 30 octobre au 3 novembre.

Du lundi 16
au vendredi 20 octobre
à 7.10

ARTE Journal junior

Lire page 15

..... L ' I N F O

Réchauffement diplo-climatique



En 1990, à l'initiative du jeune sénateur Al Gore, la CIA et le GRU, le renseignement militaire soviétique, ont secrètement collaboré pour transmettre à la science des données confidentielles sur le changement climatique, recueillies notamment par leurs satellites espions

dans l'Arctique. Traitée par plusieurs dizaines des plus grands chercheurs américains et russes, cette masse de résultats accumulée depuis les années 1920 a donné lieu à des avancées majeures dans l'étude de l'élévation du niveau des mers, qui continuent de

nourir aujourd'hui le combat scientifique et civil pour le climat.

Mardi 17 octobre
à 22.25

**Espions pour
la planète**

Lire page 19

En 2016, victimes et scientifiques dénonçaient, devant le Tribunal international Monsanto, le désastre sanitaire de l'herbicide Roundup. Entretien avec Marie-Monique Robin, qui a filmé ce procès pionnier.



“Un énorme enjeu de santé publique”



Marie-Monique Robin

Pourquoi revenez-vous à la charge contre Monsanto, presque dix ans après votre enquête événement * ?
Marie-Monique Robin : En 2014, deux citoyens suisses m'ont proposé de parrainer cette idée d'un Tribunal international Monsanto. J'ai accepté, à condition qu'au-delà de la dimension symbolique il s'agisse d'un vrai tribunal, avec des juges professionnels et d'authentiques victimes. Lequel émettrait des avis juridiques d'autorité, utiles à des avocats lors d'éventuels procès contre la firme. J'ai ensuite identifié des victimes avec des dossiers sérieux aux quatre coins du monde, et je les ai filmées chez elles, avant qu'elles ne témoignent. L'objectif était aussi de progresser sur la reconnaissance du crime d'écocide par le droit international et de l'inclure – comme le génocide ou le crime contre l'humanité – dans le statut de Rome qui fonde la Cour pénale internationale de La Haye.

Quels sont les dangers du glyphosate ?

Il y a dix ans, quand j'enquêtai sur Monsanto, il existait peu d'études scientifiques publiées sur les dégâts de son herbicide phare, le Roundup, et de sa molécule active, le glyphosate. Mais depuis, celles-ci se sont multipliées. Elles ont non seulement révélé que, comme l'a déclaré en mars dernier le Circ (Centre international de recherche sur le cancer), il est cancérigène, mais aussi que c'est un perturbateur endocrinien, à l'origine de malformations congénitales, un chélateur de métaux, qui prive de minéraux les plantes et les mammifères, et enfin un puissant antibiotique, qui détruit les bonnes bactéries et accroît la résistance des mauvaises. Cette

molécule de l'herbicide le plus vendu au monde est l'une des plus toxiques de l'histoire industrielle, et chacun en a des résidus dans son organisme : il s'agit d'un énorme enjeu de santé publique !

Le film intervient au moment où l'Europe et les États-Unis s'interrogent sur le renouvellement de l'homologation du glyphosate...

Ces renouvellements tous les dix ans sont quasi automatiques. Aux États-Unis comme en Europe, les agences de santé trichent voire falsifient les rapports au profit de Monsanto, alors que des documents récemment déclassifiés de la firme attestent qu'elle en connaît les dangers. Mais l'avis du Circ a changé la donne, à la grande fureur de Monsanto. Je suis heureuse de savoir que Nicolas Hulot, le ministre de la Transition écologique et solidaire, a décidé de s'opposer au renouvellement de l'homologation du glyphosate, comme l'avait fait Ségolène Royal en 2016. La décision de l'UE est attendue les 5-6 octobre prochains.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

* *Le monde selon Monsanto*

Mardi 17 octobre
à 20.50

Documentaire
**Le Roundup
face à ses juges**

Lire page 18

arteEDITIONS



Disponible en livre et coffret DVD

Grand spectacle

ARTE retransmet en quasi-direct de l'opéra Bastille l'un des spectacles phares de la rentrée lyrique, une version rare du *Don Carlos* de Verdi. Promenade en coulisses.

"Ça cogne, hein !" Tels des écoliers à la sortie des classes, 96 choristes s'égaillent dans un brouhaha joyeux, prenant d'assaut les ascenseurs de l'opéra Bastille ou se hâtant vers la sortie en fredonnant, à l'issue d'une heure de "répétition piano" réglée comme du papier à musique. Ça a "cogné", en effet. Trente jours avant la première des représentations de *Don Carlos*, le 10 octobre, le "grand finale" de l'acte III a fait vibrer avec une puissance impressionnante les cintres de la salle, jouxtant le plateau scénique, qui abrite la première phase du travail. Autour du metteur en scène Krzysztof Warlikowski, il s'agit de mettre en place scène par scène le déroulé de l'œuvre. Au terme de cette ébauche générale, celle-ci sera peaufinée en détail avec les interprètes, qui, comme le chef d'orchestre Philippe Jordan, ont auparavant travaillé toute une année sur la partition. Ce n'est que dans la dernière ligne droite des répétitions que celui-ci réunira sous sa baguette l'énorme effectif de cette superproduction lyrique, instruments et chanteurs confondus.

VERSIONS ORIGINALES

Planifiée à la minute près, dans une répartition complexe des salles et des artistes que peut compromettre le moindre quart d'heure de retard, la séance présente, pour le profane, un déconcertant mélange de décontract-

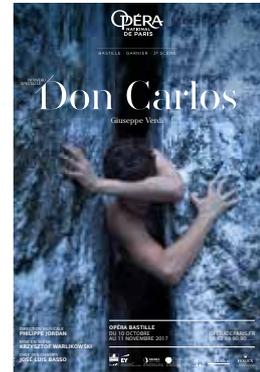
tion et de précision. Du pianiste flegmatique qui se promène à la demande dans la partition verdienne aux bavardages polyglottes ponctuant chacun des airs au programme, l'ambiance est étonnamment légère, au regard de l'enjeu colossal des onze représentations à guichets fermés qui se profilent. Seul le metteur en scène polonais, qui doit hausser la voix pour se faire entendre, en français ou en anglais, de la masse des chanteurs qui lui font face, semble tenaillé par l'urgence. Entre deux arias impeccables, le baryton Ludovic Tézier (Rodrigue) et la basse Ildar Abdrazakov (le roi Philippe II) ont l'air de se raconter des histoires drôles ; et le ténor tchèque Pavel Cernoch, qui partage le rôle-titre avec Jonas Kaufmann, papote en russe avec une assistante de la soprano Ekaterina Gubanova (la princesse Eboli, qu'interprétera d'abord Elina Garanca). Pourtant, que Philippe II s'avance en titubant, brandissant une bouteille, que l'infant Carlos surgisse devant son père, épée à la main, que le chœur cèlebre ou conspue les députés flamands venus supplier l'opresseur espagnol ("Ce



Philippe Jordan

jour est un jour de colère, un jour de deuil et d'effroi..."), chacun des tableaux à peine esquissé – musicalement aussi, pour épargner les voix – fait surgir, comme par surprise, une intense émotion. Au-delà du drame historique, Krzysztof Warlikowski, qui a le don de susciter l'extase ou la fureur des aficionados, veut mettre à nu la tragédie intime de personnages prisonniers de l'étiquette et du pouvoir. Si le temps lui est compté pour faire advenir cette alchimie, le prestige de l'affiche comme la rareté de la version originale française de l'œuvre, présentée qui plus est dans sa quasi-intégralité, cent cinquante ans après sa création à Paris par Verdi, font d'ores et déjà de *Don Carlos* l'événement de la rentrée lyrique.

Irène Berelowitch



Krzysztof Warlikowski

**Jeudi 19 octobre
à 20.55**

**Opéra
"Don Carlos"
à l'Opéra de Paris**

Lire page 23

Francfort, la grand-messe du livre



Virginie
Despentes



Riad
Sattouf



Patrick
Chamoiseau



Karine
Tuil

**Du 11 au 15 octobre,
la Foire internationale du livre
de Francfort fait la part belle
à la langue française.
ARTE fête l'événement
par une programmation
documentaire et cinéphile.**

La Foire internationale de Francfort est intrinsèquement liée à l'histoire du livre : il y a plus de cinq cents ans, peu après l'invention de l'imprimerie par Gutenberg, à quelques kilomètres à peine de Francfort-sur-le-Main, quelques imprimeurs pionniers choisirent la foire de la ville pour commercialiser leurs livres, succès immédiat à la clé. Le premier salon du genre était né. Ces débuts glorieux se laisseront peu à peu éclipsés par la foire concurrente de Leipzig, favorisée par le rayonnement intellectuel de son université et une censure beaucoup plus légère.

La Foire de Francfort ne renaîtra de ses cendres qu'en 1949, à la faveur de la partition de l'Allemagne. À l'est, rien de nouveau : celle de Leipzig continue comme si de rien n'était. Mais à l'ouest, les éditeurs allemands prennent l'habitude de se réunir chaque année à l'église Saint-Paul. Un rendez-vous d'abord confidentiel qui va prendre une ampleur croissante pour attirer professionnels du livre et lecteurs du monde entier. Aujourd'hui, avec plus de 275 000 visiteurs et quelque 7 000 exposants, il est le plus important salon littéraire au monde, ser-

vant aussi de caisse de résonance à l'annonce du prix Nobel de littérature, souvent simultanée.

AUBAINE

Cette année à Francfort, pour la première fois depuis 1989, la France est l'invitée d'honneur. Une aubaine pour l'édition et les écrivains de l'Hexagone, dont l'annonce a suscité plus de 1 400 traductions d'ouvrages français en allemand ! L'occasion pour les germanophones, très friands de mégastars du livre comme Michel Houellebecq et Jean-Marie Le Clézio, de découvrir des plumes témoignant de la diversité de la littérature francophone, au travers de rencontres avec plus d'une centaine d'auteurs de tous horizons, dont Patrick Chamoiseau, Patrick Boucheron, Karine Tuil, Alain Mabanckou, Virginie Despentes, Tahar Ben Jelloun, Kamel Daoud ou Riad Sattouf. Beaucoup seront aussi sur ARTE.

Kristel Le Pollotec

Programmation spéciale

Spécial Foire du livre de Francfort

- **Mercredi 11 octobre**
- *Les particules élémentaires* à 20.55
- *La force des livres* à 22.40
- *Huis clos* à 23.35
- *L'Europe des écrivains - La France de Christine Angot, Jean-Christophe Bailly, Marie Darrieussecq* à 1.10
- **Jeudi 12 octobre**
- *Le comte de Monte-Cristo* à 13.35
- **Vendredi 13 octobre**
- *ARTE Journal en direct de la Foire du livre* à 19.45
- *Les heures souterraines* à 20.55
- *Françoise Sagan, l'élégance de vivre* à 0.15
- **Samedi 14 octobre**
- *Karambolage* à 20.35
- *Gutenberg - L'aventure de l'imprimerie* à 20.50
- *Manuscrits en péril* à 22.15
- *Imprimante 3D, le futur est en marche ?* à 23.10
- **Dimanche 15 octobre**
- *Metropolis* à 11.55
- *Germinal* à 20.55
- *Stéphane Hessel - L'homme d'un siècle* à 23.25
- *Au cœur de la nuit - Leïla Slimani et Kamel Daoud* à 0.20
- **Sur le Web**
- **À rebours**
- Une websérie de Tanja Küchle qui plonge dans le foisonnant univers de la BD française.
- **Culte - Lecteurs sous influence**
- En 2mn30, une série animée qui raconte comment un roman change la vie de ses lecteurs.

Graine de folie



Le séisme de la grossesse chez une trentenaire délurée, entourée de ses trois meilleurs amis. Une websérie irrévérencieuse et hilarante, qui prouve que la tendresse accompagne joliment la débâcle.

Loulou a 28 ans, un amoureux, des parents aimants et trois amis indéfectibles. Mais elle vit dans un monde indéchiffrable, puisque Donald Trump préside les États-Unis, que la disparition de l'humanité à brève échéance semble relever du possible et qu'élever un enfant, si on y réfléchit posément, peut coûter au bas mot 300 000 euros. Un calcul que la jeune femme ne prend pas en compte lorsque, apprenant qu'elle est enceinte, elle décide néanmoins de garder l'enfant. Une décision hardie et un séisme intime dont les secousses vont déstabiliser Marcus, le père à venir, autant que le quatuor formé par Loulou et ses amis, lesquels, comme un seul homme, ou plutôt une seule femme, sont prêts à vivre cette grossesse à la première personne du pluriel... Comment gérer ces neuf mois de suspense, qui les feront basculer de concert dans une réalité inconnue ?

GÉNÉRATION "LOULOU"

Librement inspirée de la grossesse réelle de Louise Massin, comédienne principale et coauteure aux côtés d'Alice Vial et de Marie Lelong, également présentes à l'écran, cette websérie en onze épisodes d'environ cinq minutes chacun chronique d'un ton mordant le basculement dans "*l'âge responsable*" de jeunes gens insouciant, voire un peu perdus. Évitant de s'enfermer dans les étapes prévisibles d'un événement somme toute banal, les créatrices se sont attachées à décrire le chemin émotionnel parcouru sans retour possible par des personnages attachants. Le milieu plutôt favorisé qui est le leur, dépeint à coup de répliques savoureuses – "*il était graphiste, il était pas que dealer*", se défend Loulou en parlant d'un ancien fournisseur et amant – constitue

une inépuisable matrice d'aphorismes drolatiques ou absurdes. Mais ballottée par des événements qui la dépassent, la génération "Loulou" se révèle capable d'ingéniosité pour s'en sortir. Friandises bienvenues, chaque épisode est ponctué d'une ou plusieurs apparitions de *guest stars* : François Morel et Noémie Lvovsky dans le rôle des futurs grands-parents, Vincent Tirel (humoriste du très populaire groupe Golden Moustache) en hilarant gourou prénatal, le lunaire Philippe Rebbot en photographe de grossesse aux grands airs de reporter de guerre, ou encore l'humoriste Thomas VDB, dans un parfait contre-emploi de pompiste philosophe. D'épisode en épisode, de gags en rebondissements, *Loulou* distille une petite musique d'espoir, susurrant que l'on peut triompher des situations les plus mal emmanchées, et qu'un océan de problèmes recèle toujours des îlots d'euphorie. Une variation tendre et loufoque sur les points de déséquilibre de l'existence.

François Pieretti

EXCLUSIVITÉ NUMÉRIQUE

Webserie

Loulou

En ligne sur arte.tv/loulou

Série d'Alice Vial, Louise Massin
et Marie Lelong (France, 2017, 11x6mn)
Coproduction : ARTE France,
La Onda Productions

En partenariat avec
brain **CHEEK**

5.00 M
LA FORCE DES LIVRES
 Écrire en français aujourd'hui
 Documentaire

5.55 HD M
LES MONDES DE PHILIP K. DICK
 Documentaire

6.50 M
AGATHA CHRISTIE CONTRE HERCULE POIROT
 Qui a tué Roger Ackroyd ?
 Documentaire

7.50 M
XENIUS
 L'eau, c'est l'avenir

8.15 R
XENIUS
 Cruels des fleuves : la parade viendra-t-elle du Rhin ?

8.45 HD M
360° GEO
 Mon bout de Loire ; Myanmar, un voyage inoubliable en train
 Reportage

10.35 M
ROYAUME-UNI, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 Les premiers peuplements
 Série documentaire

11.00 HD M
LA CROATIE
 Balade sur les bords de la Save
 Documentaire

11.45 HD M
LES DAUPHINS DE SHARK BAY
 Documentaire

12.30 M
PACIFIQUE
 Un océan féroce ; Un océan mystérieux ; Un océan passionné ; Un océan vorace
 Série documentaire

15.25 HD M
JACQUES MAYOL
 L'homme dauphin
 Documentaire

16.30 HD M
MYSTÈRES D'ARCHIVES
 1903. Ellis Island ; 1998. La victoire des Bleus
 Collection documentaire

17.25 HD R
BAZARS D'ORIENT
 Jérusalem
 Série documentaire

18.10 R
CUISINES DES TERROIRS
 La Gascogne
 Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
 Magazine

19.30 M
LE DESSOUS DES CARTES
 Ukraine, un carrefour d'Ukraine
 Magazine

19.45 M
ARTE JOURNAL

20.05 M
VOX POP
 Magazine

20.35 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

20.45 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 Animaux dépravés
 Série d'animation

20.50 HD M
GUTENBERG - L'AVENTURE DE L'IMPRIMERIE
 Documentaire

22.15
MANUSCRITS EN PÉRIL
 Documentaire

23.10 M
IMPRIMANTE 3D, LE FUTUR EST EN MARCHÉ ?
 Documentaire

0.05 M
PHILOSOPHIE
 La peine de mort : justice ou vengeance ?
 Magazine

0.30 M
SQUARE IDÉE
 Magazine

1.00 M
COURT-CIRCUIT N° 867
 Magazine

1.55 M
PLUS QU'UN SOUPIR ET IL FERA NUIT
 Moyen métrage

2.20 HD M
DIE WALDSCHLÖSSCHENBRÜCKE
 Court métrage

2.35 M
L'ÂGE D'OR DES ANIMAUX
 Vivre longtemps
 Série documentaire

3.15 HD M
AUSTERLITZ
 Documentaire



16.30 Mystères d'archives

La collection d'enquêtes fouillées qui interroge les images historiques, célèbres ou inédites, revient avec dix nouveaux épisodes.

1903. Ellis Island

En 1903, plus de 600 000 personnes en provenance de différentes régions d'Europe franchissent les portes du centre d'immigration d'Ellis Island, avant de commencer leur nouvelle vie aux États-Unis. En 1906, ils sont plus de 800 000 à être accueillis sur cette petite île de la baie de New York, à seulement quelques centaines de mètres de la statue de la Liberté. Radiographie de l'île par laquelle sont passés les rêves d'ailleurs de millions de personnes.

1998. La victoire des Bleus

Les Brésiliens étaient favoris, ce 12 juillet 1998, mais pour la première fois depuis 1930, l'équipe française "Black Blanc Beur" de football s'impose en finale de la Coupe du monde, avec un record d'audience et de popularité à la clé.

Collection documentaire dirigée par Serge Viallet (France, 2017, 10x26mn)
 Réalisation : Serge Viallet - Coproduction : ARTE France, INA

arteEDITIONS

La collection «Mystères d'archives» est disponible en DVD et VOD chez ARTE Éditions.



20.50 L'aventure humaine Spécial Foire du livre de Francfort Gutenberg - L'aventure de L'imprimerie

L'invention de l'imprimerie a révolutionné la diffusion du savoir dans le monde. Mais quelle est sa véritable genèse ? Ce docu-fiction riche d'archives rares révèle la naissance tumultueuse de la presse de Gutenberg.

Au XV^e siècle, l'imprimerie à caractères mobiles apparaît au cœur de l'Europe, entre Strasbourg et Mayence. Derrière cette innovation, déterminante pour l'histoire de l'humanité, un nom revient obstinément : Gutenberg. Mais qui est-il vraiment ? Que sait-on de l'homme lui-même ? De ses motivations ? De ses ambitions ? Personnage à la fois inventif, querelleur et habile en affaires, l'inventeur a laissé de nombreuses traces dans les archives judiciaires qui témoignent, en cette fin troublée du Moyen Âge, des tourments et des difficultés rencontrés pour

— Pour mieux profiter d'ARTE —

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- Vidéo à la demande

- M Multidiffusion
- R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français



22.15 L'aventure humaine Spécial Foire du livre de Francfort Manuscrits en péril

Depuis des siècles, des hommes de l'ombre s'engagent pour protéger le savoir ancestral des manuscrits anciens.

Depuis plus de trente ans, le moine bénédictin américain Columba Stewart se rend dans les zones de conflit du monde entier pour sauver de la destruction des livres anciens à la valeur inestimable. En Irak, le religieux prêtre ainsi main-forte au père Najeeb Michael pour protéger sa bibliothèque des griffes des islamistes radicaux. Si les tumultes des XX^e et XXI^e siècles ont redonné aux sauveteurs comme lui un rôle crucial, leur souci de sauvegarde patrimoniale ne date pas d'aujourd'hui.



Lorsqu'au Moyen Âge les autorités chrétiennes se sont mises à jeter au feu les travaux des auteurs antiques, des moines sont intervenus dans le plus grand secret pour conserver ce patrimoine intellectuel. Récemment encore, dans les années 1990, le conservateur de la bibliothèque Gazi Husrev-beg de Sarajevo, Mustafa Jahic,

a sauvé d'une destruction certaine des milliers de manuscrits orientaux. Sans ces gardiens de l'ombre, quantité de savoirs auraient été perdus à jamais. Ce beau documentaire rend un hommage nécessaire à ces humanistes providentiels.

Lire page 8

Documentaire de Susanne Brahm (Allemagne, 2017, 52mn)

mettre au point son projet. Comment convaincre de l'intérêt de son procédé sans en dévoiler les secrets de fabrication ? Avec qui faire alliance ? Pour ses contemporains, la presse de Gutenberg ne révolutionne pas uniquement la production du livre, elle bouleverse aussi les conventions commerciales en vigueur à l'époque.

RETOUR AUX SOURCES

Mêlant une grande enquête historique dans toute l'Europe et d'ambitieuses reconstitutions de fiction, le film retrace la vie mouvementée de Gutenberg dont de nombreux chapitres restent encore dans l'ombre. Ce documentaire exceptionnel tente aussi de percer les secrets de la technique imaginée par le père de l'imprimerie, grâce à la reconstitution avec une imprimante 3D de caractères typographiques originaux, ou encore à travers l'analyse minutieuse des premiers ouvrages imprimés, comme un calendrier historique issu de la bibliothèque des princes de Munich.

Lire page 8

Documentaire de Marc Jampolsky (France, 2016, 1h30mn) -
Production : SEPIA Film, ZDF, SWR, Mischief Films, CFRT

23.10 Sciences Spécial Foire du livre de Francfort

Imprimante 3D, le futur est en marche ?

L'impression tridimensionnelle suscite d'immenses espoirs dans de nombreux domaines. Tour d'horizon avec ce documentaire passionnant.

À 18 ans, victime d'un accident du travail, Nicolas Huchet a été amputé de la main droite. Comme la prothèse à cinq doigts articulés dont il a besoin n'est pas remboursée par l'assurance maladie, ce trentenaire fondateur de l'association My Human Kit décide de se rendre jusqu'au Fab Lab de Berlin. Dans ce laboratoire-atelier collaboratif, des inventeurs et des bricoleurs de génie se retrouvent pour réaliser, grâce à l'impression 3D, des prototypes ou des objets à partir de modifications mises à disposition



en *open source* sur Internet. Nicolas se donne trois mois pour la réaliser lui-même à un coût modéré grâce à cette technologie d'avant-garde.

RÉVOLUTION INDUSTRIELLE ?

Parce qu'elle permet la fabrication de pièces aux dimensions de plus en plus grandes et dans des matériaux de plus en plus variés, l'impression 3D va-t-elle révolutionner les modes de production ? Après la machine à vapeur et l'élec-

tricité, annonce-t-elle une troisième ère industrielle ? Des ateliers hambourgeois d'Airbus à ceux d'une start-up californienne, ce documentaire fouillé offre un tour d'horizon des multiples applications que permet déjà cette nouvelle technologie.

Lire page 8

Documentaire de Martin Gronemeyer et Michaela Kirst (Allemagne, 2016, 52mn)
Coproduction : ARTE, ZDF/Sagamedia

5.00 HD M
A MODERN MAN
 Charlie Siem, violoniste modèle
 Documentaire

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Jacques Dutronc
 Magazine

6.35 M
ARCHITECTURES
 La Santé, une prison dans Paris
 Collection documentaire

7.00 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

7.15 HD R
UN DÉSERT DE GLACE EN ANTARCTIQUE
 La terre de la Reine-Maud
 Documentaire

8.00 > 9.35 HD R
ARTE JUNIOR

8.00 HD R
L'ÉCRAN SAVANT
 Le cœur
 Programme jeunesse

8.15 HD R
POINTS DE REPÈRES
 Aral, une mer pour du coton
 Programme jeunesse

8.40 HD R
JE VOUDRAIS DEVENIR...
 Orfèvre
 Programme jeunesse

8.55 R
PASSE ME VOIR !
 Emil et les plongeurs du pont de Mostar
 Programme jeunesse

9.20 R
ARTE JUNIOR, LE MAG
 Programme jeunesse

9.35 HD VOD R
LES HEURES SOUTERRAINES
 Téléfilm

11.25 R
ARCHITECTURES
 L'école en bambou de Bali
 Collection documentaire

11.55 R
METROPOLIS
 Magazine

12.50 M
FAITS DIVERS, L'HISTOIRE À LA UNE
 Violette Nozière, l'empoisonneuse parricide ; Fritz Haarmann, un vampire dans la République de Weimar
 Série documentaire

13.45 HD M
LE SILENCE DES OISEAUX
 Un périlleux voyage ; La disparition des habitats
 Documentaire

15.15 M
MANUSCRITS EN PÉRIL
 Documentaire

16.10 HD R M
GUTENBERG - L'AVENTURE DE L'IMPRIMERIE
 Documentaire

17.35 R
ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY
 Le dernier romantique
 Documentaire

18.30
BRAHMS : DOUBLE CONCERTO
 Concert d'ouverture de la Foire du livre de Francfort 20 17
 Concert

19.15 M
CUISINES DES TERROIRS
 La Campanie
 Série documentaire

19.45 R
ARTE JOURNAL

20.05 R
360° GEO
 Norvège - Le bois, une affaire de femmes
 Reportage

20.50 R
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 Stades freudiens
 Série d'animation

20.55 R
GERMINAL
 Film

23.25 R
STÉPHANE HESSEL
 L'homme d'un siècle
 Documentaire

0.20 R
AU CŒUR DE LA NUIT
 Leïla Slimani et Kamel Daoud
 Documentaire

1.15 R
BEETHOVEN : "TRIPLE CONCERTO POUR VIOLON, VIOLONCELLE ET PIANO"
 Concert

1.55 HD M
HUIS CLOS
 Film

3.30 HD VOD R
L'EUROPE DES ÉCRIVAINS
 L'Autriche d'Arno Geiger, Robert Menasse et Josef Winkler
 Collection documentaire

4.25 HD R
EUTOPIA-EUROPE : LES MÉTROPOLES DU FUTUR
 Sarah à Cracovie
 Série documentaire

8.00 > 9.35 ARTE Junior



Chaque dimanche, **ARTE Junior** concocte un petit déjeuner complet ! Au sommaire : *L'écran savant*, une série scientifique sous la forme d'une encyclopédie audiovisuelle (aujourd'hui : le cœur) ; la deuxième saison de *Points de repères*, une série qui plonge dans

la grande histoire à travers les événements parfois mineurs qui en ont façonné le cours (cette semaine : la disparition de la mer d'Aral) ; la série *Je voudrais devenir...*, qui présente aux enfants les métiers de leurs rêves (aujourd'hui : orfèvre) ; *Passé me voir !*, un aperçu du quotidien d'enfants à travers le monde (aujourd'hui : *Emil et les plongeurs du pont de Mostar*) ; et *ARTE Junior, le mag*, ou l'actualité à hauteur d'enfant.

Programmes jeunesse (2017, 1h35mn)

11.25 Architectures L'école en bambou de Bali



La collection de référence revient avec quatre épisodes inédits. En 2006, un couple d'Américains décide de bâtir sur l'île de Bali une école où il faut tout inventer : une pédagogie, un modèle économique respectueux de la planète et une nouvelle architecture. Trois cônes de toiture, enroulés dans un

seul et même mouvement, "comme un escargot", abritent cette école en bambou ou "acier végétal".

Collection documentaire de Richard Copans et Stan Neumann (France, 2015-2016, 4x26mn) - Réalisation : Stan Neumann
 Coproduction : ARTE France, Ministère de la Culture/Direction générale des patrimoines, Centre Pompidou, Musée d'Orsay, Cité de l'architecture et du patrimoine, Les Films d'Archi, Les Films d'Ici

Les neuf volumes d'*Architectures* sont disponibles en coffrets DVD.

17.35 Le documentaire culturel Spécial Foire du livre de Francfort Antoine de Saint-Exupéry Le dernier romantique



Qui était l'auteur du *Petit prince* ? Le portrait sensible d'un idéaliste au destin fascinant. Pionnier de l'aviation, héros de l'Aéropostale, écrivain... : Antoine de Saint-Exupéry ne saurait être réduit au *Petit prince*, écrit et illustré pendant la Seconde Guerre mondiale. Livre français le plus traduit et vendu au monde,

l'ouvrage lui a apporté, dès sa publication posthume en France, une renommée planétaire. Mais qui était vraiment "Saint-Ex", cet auteur singulier qui a multiplié les expériences ? Dans un film délicatement mis en images, notamment avec de superbes dessins de Benjamin Flao, Marie Brunet-Debaines retrace l'aventure d'un idéaliste qui continue de fasciner.

Documentaire de Marie Brunet-Debaines (France, 2016, 53mn) - Coproduction : ARTE France, Caméra Lucida Productions, Lobster Films - (R. du 12/3/2017)



18.30 Maestro
Spécial Foire du livre de Francfort

Brahms : Double concerto

Concert d'ouverture
de la Foire du livre
de Francfort 2017

Une programmation franco-allemande (Ravel, Berlioz, Brahms) servie par un orchestre et des solistes de haute volée. Enregistré le 10 octobre à l'Alte Oper, le concert d'ouverture de l'édition 2017 de la Foire du livre de Francfort rendra hommage à la France, invitée d'honneur cette année. Au programme, *Ma mère l'Oye* de Maurice Ravel, la *Symphonie fantastique* d'Hector Berlioz et le *Double concerto pour violon, violoncelle et orchestre en la mineur* op. 102 de Johannes Brahms. Composée en 1887 pour se réconcilier avec le violoniste Jozsef Joachim, la dernière œuvre pour orchestre de Brahms a apporté une contribution significative à la symphonie concertante. Cette œuvre est interprétée par Marko Letonja, l'orchestre philharmonique de Strasbourg, la violoniste allemande Venonika Eberle et le violoncelliste français Gautier Capuçon.

Lire page 8

Concert (Allemagne, 2017, 43mn) - Direction musicale : Marko Letonja - Avec : Venonika Eberle (violin), Gautier Capuçon (violoncelle), et l'Orchestre philharmonique de Strasbourg

CONCERT

L'intégralité du concert est disponible sur ARTE Concert

20.55 Cinéma
Spécial Foire du livre de Francfort

Germinal

Adaptation d'un classique de la littérature française, un grand spectacle signé Claude Berri et servi par une pléiade d'acteurs remarquables, dont Renaud, Miou-Miou et Gérard Depardieu.



Fin du XIX^e siècle. Étienne Lantier, jeune chômeur, cherche du travail. Le décès d'une ouvrière lui offre soudainement une opportunité. Au fond de la mine, il rencontre Bonnemort, vieil alcoolique qui crache du charbon, Toussaint, père d'une famille nombreuse, et sa séduisante fille, Catherine. Malgré le plein-emploi, les mineurs vivent dans des conditions misérables et s'en sortent grâce à la débrouille. En fin de mois, la femme de Toussaint, surnommée la Maheude, fait l'aumône et offre son corps contre un peu de beurre et de café. Pendant ce temps, les bourgeois vivent de leurs rentes dans l'opulence...

MALÉDICTION SOCIALE

Après avoir transposé les œuvres de deux grands écrivains français, Marcel Pagnol (*Jean de Florette* et *Manon des sources*) et Marcel Aymé (*Uranus*), Claude Berri reconstruit avec soin le Borinage et le noir pays valenciennois tels que les décrivait Émile Zola en 1885 dans *Germinal*. Plutôt que de mettre l'accent sur l'asservissement des hommes par la technique et la mécanique de la révolution industrielle, comme l'avait fait Jean Renoir dans *La bête humaine*,

la caméra de Berri quitte très vite le site de la mine de Montsou pour suivre les deux savoureux personnages : l'agitateur Lantier (Renaud, qui joue ici son premier rôle) et le bonhomme et futur martyr Toussaint (Depardieu). Ne gardant du roman de Zola que quelques grandes scènes comme celles de la fête, du mariage et de la grève, le réalisateur centre l'intrigue sur l'amour contrarié, né d'un seul regard, entre Lantier et Catherine. Sur la trame d'un mélodrame populaire nourri d'une révolte condamnée d'avance par la malédiction sociale, Claude Berri réalise un film à grand spectacle plébiscité à sa sortie par plus de 6 millions de spectateurs.

Meilleure image, meilleurs costumes, César 1994

Film de Claude Berri (France/Belgique/Italie, 1993, 2h40mn) - Scénario : Arlette Langmann et Claude Berri, d'après le roman d'Émile Zola - Avec : Renaud (Étienne Lantier), Judith Henry (Catherine Maheu), Miou-Miou (la Maheude), Gérard Depardieu (Toussaint Maheu), Jean Carmet (Bonnemort) - Image : Yves Angelo Production : Renn Productions, France 2 Cinéma, DD Productions, Nuova Artisti Associati - (R. du 11/12/2006)

23.25

Spécial Foire du livre de Francfort

Stéphane Hessel

L'homme d'un siècle

Sept ans après la publication du manifeste phénomène *Indignez-vous !*, ce film dresse le portrait de son auteur, humaniste profondément engagé, disparu en 2013.

© SMI / INUBB GÖTTWER



Né à Berlin en 1917 dans une famille juive convertie au luthéranisme, Stéphane Hessel, dont la mère Helen Grund sera le modèle de Catherine dans *Jules et Jim* de Truffaut, arrive en France en 1925. Normalien polyglotte, il incarne l'intellectuel européen par excellence, avant que la guerre ne le rattrape. Entré dans la Résistance, arrêté puis évadé de Buchenwald, cet homme de gauche participe, à la Libération, à la rédaction de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Diplomate puis militant inlassable de la cause des laissés-pour-compte – dont les sans-papiers –, cet amateur de poésie connaît, à 93 ans, en 2010, un succès phénoménal, avec son essai *Indignez-vous !*.

MANIFESTE

Vendu à 4 millions d'exemplaires dans le monde entier et traduit dans plusieurs dizaines de langues, ce manifeste aborde, entre autres, les ques-

tions de l'immigration, du conflit israélo-palestinien et des écarts croissants de richesse. Il devient le manifeste d'une jeune génération qui refuse de considérer la montée des inégalités et le capitalisme comme une fatalité. Quelques mois après sa publication, les partisans du mouvement 15-M (15 mai) descendent dans les rues de villes espagnoles pour dénoncer les partis politiques traditionnels et la corruption. Rebaptisés "Les Indignés" par les médias, ils inspirent alors d'autres initiatives, comme Occupy Wall Street aux États-Unis. Plus de quatre ans après la disparition de cet homme charismatique et résolument optimiste, animé par une foi inébranlable dans le droit international, ce documentaire se penche sur son parcours et sur l'héritage qu'il a légué à la postérité.

Lire page 8

Documentaire de Hans Helmut Grotjahn et Antje Starost (Allemagne, 2017, 52mn)



0.20

Spécial Foire du livre de Francfort

Au cœur de la nuit

Leïla Slimani et Kamel Daoud

Deux écrivains francophones aux racines maghrébines visitent des lieux mythiques de la capitale française au cours d'un tête-à-tête nocturne.

L'auteure franco-marocaine Leïla Slimani et l'écrivain et journaliste algérien Kamel Daoud comptent parmi les nombreux représentants de la littérature francophone invités par la 69^e Foire du livre de Francfort. Leïla Slimani a reçu en 2016 le prix Goncourt pour son roman *Chanson douce*, un thriller psychologique, et vient de publier *Sexe et mensonges – La vie sexuelle au Maroc*. Kamel Daoud, accusé d'islamophobie par divers intellectuels, fait aussi l'objet d'une fatwa. Son ouvrage *Meursault, contre-enquête*, dont le narrateur est le frère de "l'Arabe" dans *L'étranger* d'Albert Camus, a été récompensé en 2015 par le prix Goncourt du premier roman. Le journaliste vient de publier *Zabor ou les psaumes*. Pendant cette balade qui les entraîne du jardin du Luxembourg à Pigalle, et les mène à la rencontre du réalisateur Lyes Salem et de la chanteuse Hindi Zahra, les deux écrivains évoquent les motifs qui leur ont donné envie de prendre la plume – la violence au Maghreb, l'hypocrisie, la progression des islamistes –, et réfléchissent également à leur rôle dans la littérature occidentale.

Lire page 8

Série documentaire (Allemagne, 2017, 52mn)

Réalisation : Andreas Nickel et Matthias Schellenberg

5.00 M
MENDELSSOHN :
"DOUBLE CONCERTO
POUR PIANO
ET VIOLON"
 Renaud Capuçon,
 Jean-Yves Thibaudet,
 The Knights
 Concert

5.50 M
ARTE REPORTAGE
 Magazine

6.45 HD #7
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
 Les desserts
 du Pernambouc
 Série documentaire

7.10 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 M
XENIUS
 Quand les écosystèmes
 marins changent
 Magazine

7.45 M
HIMALAYA - LE CHEMIN
DU CIEL
 Documentaire

8.40 HD M
AU FIL DU MONDE
Mongolie
 Série documentaire

9.25 #7
360° GEO
 Chine, les ruches
 de maître Xing ;
 Nomades du
 Kirghizistan ; Mohair,
 toison de l'espoir
 Reportage

12.20 M
ROYAUME-UNI,
L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 Les premiers peuplements
 Série documentaire

12.50 #7
ARTE JOURNAL

13.05 #7
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 M
GOSFORD PARK
 Film

15.45 HD M
LES DOLOMITES,
SOMMETS DE LÉGENDE
 Documentaire

16.30 #7
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10
XENIUS
 Le permafrost
 Magazine

17.35 #7
USA, LA RUÉE VERS
L'OUËST À BICYCLETTE
 De New York
 aux Appalaches
 Série documentaire

18.05 M
YUKON, LA QUÊTE
SAUVAGE
 Documentaire

19.00 HD #7
CUBA, L'ÎLE BLEUE
 Récifs sous haute
 surveillance
 Documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 #7
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
 Vol parabolique
 Série d'animation

20.50 #7 R **VF/VOSTF**
UNE QUESTION
DE VIE OU DE MORT
 Film

22.35 VF/VOSTF
1984
 Film

0.25 HD #7
RETOUR EN
TCHÉTCHÉNIE
 Documentaire

1.35 HD M **VF/VOSTF**
LES PARTICULES
ÉLÉMENTAIRES
 Film

3.15 M
LES POISSONS
ÉLECTRIQUES
EN EAUX TROUBLES
 Documentaire

3.20 M
ARTE REGARDS
 Reportage

7.10 ARTE Journal junior



Le JT matinal et quotidien de six minutes pour les 10-14 ans.

ARTE Journal junior propose une édition quotidienne présentée en français et en allemand. Au programme : un décryptage du monde et de ses enjeux à travers deux sujets d'actualité et, du lundi au vendredi, un feuilleton en cinq épisodes, consacré cette semaine à l'hindouisme, ses origines, ses symboles, son organisation et les conflits engendrés par cette religion rassemblant un milliard de fidèles.

Lire page 5

JT présenté en alternance par Carolyn Höfchen, Magali Kreuzer, Dorothee Haffner et Frank Rauschendorf (France/Allemagne, 2017, 6mn)

Enregistrée la veille de sa diffusion, l'édition quotidienne d'ARTE Journal junior est consultable dès la fin de l'après-midi sur ARTE Info et sur les réseaux sociaux.

19.00 Cuba, l'île bleue

Récifs sous haute surveillance



Un voyage en deux parties à la découverte de l'exceptionnel patrimoine naturel cubain, l'un des mieux préservés de la planète.

Pendant plus d'un demi-siècle, pour cause d'embargo américain, la pêche industrielle, la navigation de plaisance ou encore la plongée sous-marine ont été étroitement encadrées par le régime castriste. Aussi son patrimoine maritime est-il aujourd'hui l'un des mieux préservés

de la planète. Face à l'essor attendu du tourisme de masse, les biologistes de l'île s'organisent pour protéger cet héritage naturel exceptionnel.

Documentaire de Jérôme Julienne et John Jackson (France, 2016, 2x45mn)
 Coproduction : ARTE GEIE, MC4

Le second documentaire, Cuba, l'île verte, est diffusé mardi 16 octobre à 19.00

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- #7** Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français

20.50 Cinéma

Une question de vie ou de mort

Un jeune pilote amoureux (David Niven) doit convaincre un tribunal céleste de le laisser vivre. Un sommet du cinéma fantastique britannique par le duo Powell et Pressburger.



© 2011 UNIVERSAL PICTURES

Mai 1945. En vue des côtes anglaises, un avion anglais est touché par l'ennemi. Alors que l'appareil est la proie des flammes, Peter Carter confie ses dernières pensées à June, une jeune opératrice radio américaine puis saute dans le vide... sans parachute. Miraculeusement, Peter reprend connaissance sur une plage, puis, recueilli par un médecin, fait la connaissance de June et s'éprend d'elle. Mais il doit la vie à une erreur de l'administration céleste, qui le considère comme un mort en sursis. S'il veut vivre son amour pour June, il va devoir convaincre le tribunal suprême de le laisser en vie...

UN DRAME
FLAMBOYANT

Le film est un enchantement, une mine, un trésor. Chargés d'une commande du ministère de l'Information britannique, qui, à la fin de la Seconde Guerre mondiale, souhaite exalter les relations américano-anglaises, Michael Powell et Emeric Pressburger (*Les chaussons rouges*) imaginent un drame flamboyant, pétillant de fantaisie et d'intelligence, mélange d'humour et de tragique, de réalisme et de fantastique. Filmant le monde réel en couleurs vives qui tranchent avec le noir et blanc utilisé pour l'au-delà, le duo de cinéastes livre une œuvre très *british* par

sa facture formelle et, par les réflexions qu'elle suscite, d'une portée universelle.

Meilleurs film et réalisation, New York Film Critics Circle 1946
Meilleur film européen, Bodil Awards 1948

(*A Matter of Life and Death*) Film de Michael Powell et Emeric Pressburger (Royaume-Uni, 1946, 1h44mn, VF/VOSTF) - Avec : David Niven (Peter Carter), Kim Hunter (June), Robert Coote (Bob), Roger Livesey (le Dr Reeves), Marius Goring (le guide céleste n° 71), Richard Attenborough (un pilote anglais) - Production : The Archers - (R. du 10/11/2002)

© 1994 ORION PICTURES CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.

22.35 Cinéma 1984

Dans une société totalitaire, la descente aux enfers d'un insoumis malgré lui. Une transposition fidèle du roman d'Orwell, magistralement interprétée.

En 1984, après une catastrophe dévastatrice, le monde est divisé en trois blocs. En guerre permanente avec Estasia et Eurasia, Océania est dominée par un gouvernement totalitaire que dirige l'omniprésent Big Brother. Contrôlée au travers d'innombrables écrans et d'une "novlangue" mensongère, la vie de chacun y est misérable, notamment celles des prolétaires, considérés comme des sous-hommes. Modeste employé au Miniver, le ministère de la





0.25 La lucarne Retour en Tchéchénie



Nourri par un voyage de jeunesse dans l'horreur du conflit tchéchène, un touchant récit autobiographique sur le reportage de guerre et ses non-dits.

En 1999, à 22 ans, Alexander Kvatashidze fait ses débuts de photographe à Tbilissi, sa ville natale, quand il tombe amoureux d'une consœur française. Il la suit dans le périlleux voyage qu'elle a décidé d'entreprendre en Tchétchénie, alors en proie aux bombardements et aux exactions de l'armée russe. En chemin, le couple croise brièvement un autre franc-tireur, Brice Fleutiaux, qui restera huit mois otage de miliciens indépendantistes, et travaille aux côtés de Raïssa, une journaliste tchéchène qui documente les souffrances des civils. Cette plongée irréaliste dans l'horreur et le danger quotidiens s'achève au bout de quelques mois, comme l'histoire d'amour qui l'a suscitée. La jeune Française rentre chez elle ; Alexander et Raïssa, qui a dû fuir la Tchétchénie en laissant un enfant derrière elle, demeurent en Géorgie ; et le photographe devenu

réalisateur tente en vain durant quelques années de retourner dans ce pays martyrisé. Il renonce pour de bon au reportage de guerre en 2008, lorsque la Géorgie, à son tour, est brièvement attaquée par la Russie.

Qu'est-ce qui pousse des êtres à risquer leur vie alors qu'ils n'y sont pas obligés ? Pourquoi Alexander lui-même est-il resté hanté des années durant par le désir douloureux de se plonger à nouveau dans la guerre, avant de la voir ravager son propre pays ? Sans prétendre épouser le mystère de la question posée, cette méditation existentielle contourne délibérément les codes narratifs "professionnels" pour livrer un collage impressionniste d'une touchante sincérité.

Documentaire d'Alexander Kvatashidze (France, 2015, 1h09mn) - Production : Lokokina Studio, Kepler 22 Productions, Exit Films, VNU Films, Petit à Petit Productions

Vérité, Winston Smith consigne secrètement ses réflexions dans un journal intime. Une activité proscribed, comme le sont aussi les relations amoureuses. Lorsque Winston rencontre Julia et s'éprend d'elle, il ne mesure pas les risques que lui fait courir son insoumission...

"1984" EN 1984

Sous-alimentée, manipulée, dressée à ne plus penser, à ne plus aimer, la population d'Océania courbe l'échine sans ciller, ou presque. Dans un monde déshumanisé régi par une bureaucratie folle qui prétend éradiquer toute individualité, de lavages de cerveaux en exécutions publiques, une violence terrible est à l'œuvre. Ce film réalisé par Michael Radford en 1984 se montre en tout point fidèle à la dystopie en partie visionnaire imaginée en 1949 par George Orwell dans une Europe en ruines. Magistralement interprété par John Hurt

et Richard Burton, dont ce fut le dernier film, le tableau vertigineux d'une société de surveillance organisée pour broyer les hommes.

Meilleur réalisateur, Istanbul 1985
Meilleur acteur (John Hurt),
Fantassporto 1985 – Meilleurs acteurs (Richard Burton, John Hurt),
Valladolid 1984

Film de Michael Radford (Royaume-Uni, 1984, 1h44mn, VF/VOSTF) - Scénario : Michael Radford, d'après le roman éponyme de George Orwell
Avec : John Hurt (Winston Smith), Richard Burton (O'Brien), Susanna Hamilton (Julia), Cyril Cusak (Charrington) - Musique : Eurhythms, Dominic Muldowney - Production : Umbrella-Rosenblum Films Ltd., Virgin Cinema Film

5.00 **HD** **47** **M**
INTRODUCING: WE WERE EVERGREEN IN CONCERT
 Concert

6.20 **M**
VOX POP
 Magazine

6.50 **HD** **47** **R**
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
 La cuisine du Minas Gerais
 Série documentaire

7.10 **47**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.20 **M**
XENIUS
 Le permafrost
 Magazine

7.50 **M**
HIMALAYA - LA TERRE DES FEMMES
 Documentaire

8.45 **HD** **M**
AU FIL DU MONDE
 Laos
 Série documentaire

9.30 **HD** **M**
JACQUES MAYOL
 L'homme dauphin
 Documentaire

10.25 **M**
PACIFIQUE
 Un océan féroce ;
 Un océan mystérieux
 Série documentaire

12.20 **M**
ROYAUME-UNI, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 La construction d'une nation
 Série documentaire

12.50 **47**
ARTE JOURNAL

13.05 **47**
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 **M**
UN CIEL RADIEUX
 Téléfilm

15.10 **M**
COUP DE CŒUR

15.35 **47** **R**
MARINA CHAPMAN
 Une enfance avec les singes
 Documentaire

16.30 **47** **M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10
XENIUS
 Les glaciers alpins
 Magazine

17.35 **47**
USA, LA RUÉE VERS L'OUEST À BICYCLETTE
 Des montagnes du Tennessee à Nashville
 Série documentaire

18.05 **M**
TANGER-TOMBOUCTOU (1)
 Sur les traces des anciennes routes caravanières
 Documentaire

19.00 **HD** **47**
CUBA, L'ÎLE VERTE
 Le paradis en sursis
 Documentaire

19.45 **47**
ARTE JOURNAL

20.05 **47**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **47**
LE ROUNDUP FACE À SES JUGES
 Documentaire

22.20
ENTRETIEN

22.35 **47** **M**
ESPIONS POUR LA PLANÈTE
 Documentaire

23.55
MERCI POUR LA PLUIE
 Documentaire

1.25 **HD** **47** **R**
POLYNÉSIE, UN AVENIR IRRADIÉ
 Documentaire

2.15 **HD** **M** **VF/VOSTF**
CHROMOSOME 3
 Film

3.45 **HD** **M**
MYSTÈRES D'ARCHIVES 1998. La victoire des Bleus
 Collection documentaire

4.15 **47** **M**
ARTE REGARDS
 Reportage

Soirée présentée par Andrea Fies

20.50 Thema Le Roundup face à ses juges

À la lumière du procès symbolique de Monsanto tenu en 2016, Marie-Monique Robin expose l'ampleur du scandale sanitaire lié au Roundup, herbicide le plus vendu au monde. Un réquisitoire accablant, paroles de victimes et d'experts à l'appui.



C'est l'histoire d'une colère citoyenne, jusque-là quasi inaudible, et d'une lutte contre un écocide, ou crime contre l'environnement, commis en toute impunité par la firme championne des OGM. En octobre 2016, à La Haye, victimes et experts témoignent - une première - devant le Tribunal international Monsanto, au fil d'un édifiant procès symbolique contre le Roundup, l'herbicide le plus vendu au monde, et sa très toxique molécule active, le glyphosate. Cette année-là, quelque 800 000 tonnes de ce "tue-tout" (son surnom en espagnol) ou de ses génériques ont été déversées sur la planète. Si la multinationale a refusé de comparaître, les victimes ont raconté à la barre les conséquences de son épandage : malformations des enfants, cancers, maladies respiratoires ou rénales et destructions environnementales. Éclairé par des scientifiques, cet acca-

blant réquisitoire révèle l'ampleur de ce scandale sanitaire, qu'illustrent des reportages bouleversants sur la tragédie en cours, de la France à l'Argentine en passant par les États-Unis et le Sri Lanka - premier pays à interdire le glyphosate. "Ce pulvérisateur nous a apporté la mort, alors qu'on voulait simplement gagner notre vie", lâche, amer, un riziculteur sri-lankais contaminé.

LANCEUSE D'ALERTE

Presque dix ans après son enquête *Le monde selon Monsanto*, Marie-Monique Robin démontre, faisceau de preuves à l'appui, l'extrême nocivité du Roundup, à l'heure où l'Union européenne doit décider de prolonger ou non l'autorisation du glyphosate sur le marché. Déclaré en mars 2015 "cancérogène probable" par le Centre international de recherche sur le cancer (Circ), et reconnu comme tel par des

Pour mieux profiter d'ARTE

- 2** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- 4** Audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- 47** Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

22.35 Histoire

Espions pour la planète

Au lendemain de la guerre froide, les renseignements russes et américains, ennemis d'hier, ont uni leurs forces et leurs données au service de la planète, menacée par le réchauffement climatique. Le récit d'une formidable odyssee. Pendant quatre décennies, Américains et Soviétiques ont rivalisé d'ingéniosité pour espionner la planète à grand renfort de satellites, l'Arctique, hautement stratégique, devenant alors le champ de bataille privilégié de la guerre froide. En 1990, à l'aube de la détente, Al Gore, encore jeune sénateur, pressent avec une extraordinaire acuité que la masse de données accumulées par les militaires pourrait servir d'autres intérêts, et notamment documenter le réchauffement climatique en cours. Le début d'une folle odyssee, et d'une collaboration inouïe entre les ennemis d'hier. Connu sous le nom de Medea, un programme réunit alors militaires, politiques et éminents chercheurs



des deux superpuissances. Une aubaine pour les scientifiques qui ont subitement accès à des secrets ultraconfidentiels et à une foule d'informations collectées depuis les années 1920. Avec, au cœur de ces études climatiques, la fonte des glaces de l'Arctique.

PAS DE GÉANT

À la manière d'une épopée moderne, Paul Jenkins retrace cette entreprise passionnante autant que méconnue. Encore émus et surpris d'avoir œuvré en commun pour le bien de l'humanité, ses acteurs de premier plan – scientifiques, dirigeants de la CIA et du très secret GRU (le service de renseignement de l'armée russe) – témoignent de

leur enthousiasme à y avoir participé, de leur ardeur à "déplacer ensemble des montagnes" comme du choc des cultures des communautés qui s'y sont croisées. Un pas de géant dans l'étude du réchauffement climatique, bientôt interrompu par l'accession au pouvoir de Vladimir Poutine et de George W. Bush. À l'heure où le camp des climatosceptiques, Trump en tête, gagne du terrain, une lumière inédite sur un enjeu planétaire majeur.

Documentaire de Paul Jenkins (France, 2016, 1h20mn)
Coproduction : ARTE France, Seconde Vague Productions



études scientifiques secrètes commanditées par Monsanto, l'herbicide, omniprésent dans l'eau, l'air, la terre et les aliments, est aussi un perturbateur endocrinien, un antibiotique et un chélateur de métaux – il séquestre les minéraux. Face au silence coupable des agences de santé et à l'inertie des gouvernements, le film, à travers ce procès, montre également la mobilisation à l'œuvre de la société civile mondiale pour faire reconnaître l'écocide. L'enjeu ? La poursuite au pénal des multinationales dont les activités menacent la sûreté de la planète et la santé des hommes.

Lire page 6

Documentaire de Marie-Monique Robin (France, 2017, 1h30mn) - Coproduction : ARTE France, M2R Films, Fondation Mit avec le soutien du CNC et de la RTS, RTBF, RSI, Biocoop

Suivi d'un entretien avec Marie-Monique Robin à 22.20

23.55

Merci pour la pluie

Un fermier et père de famille kenyan documente en images les effets du changement climatique sur son quotidien.

La tempête qui s'est abattue sur le toit en tôle de la case de Kisilu Musya a fait des ravages. De mémoire de fermier, jamais de tels orages n'avaient frappé cette région du Kenya ni causé de tels dégâts. "Merci pour la pluie", commente-t-il amèrement. En temps normal, les averses sont une bénédiction dans cette zone aride où l'eau est indispensable aux récoltes et à la survie. Mais les pluies sont devenues dévastatrices, inondant les terres et arrachant les plantations. Il y a cinq ans, la jeune réalisatrice norvégienne Julia Dahr



est venue sur place et a fait la connaissance de Kisilu Musya. Depuis, c'est lui qui filme lui-même les conséquences environnementales et sociales du dérèglement climatique dans son village. Le fermier réalisateur est convaincu que planter des arbres aurait un effet bénéfique sur le microclimat régional. Ayant obtenu une invitation

à la Conférence internationale de Paris sur le climat pour apporter son témoignage, il y découvre une nouvelle facette de la "justice climatique".

Documentaire de Kisilu Musya et Julia Dahr (Royame-Uni, 2016, 1h25mn)

5.00 M
JOYCE DIDONATO AU GRAN TEATRE DEL LICEU
 Concert

6.05 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Jacques Dutronc
 Magazine

6.40 HD 77 2 R
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
 La cuisine exotique du Pantanal
 Série documentaire

7.10 77
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 M
XENIUS
 Les glaciers alpins
 Magazine

7.45 HD 2 M
MANGSEE DYNAMITE
 Documentaire

8.35 HD 2 M
AU FIL DU MONDE
 Inde
 Série documentaire

9.20 M
SOUS LA PEAU DU GÉANT DU NIL
 Documentaire

10.05 M
PACIFIQUE
 Un océan passionné ;
 Un océan vorace
 Série documentaire

11.30 M
AU CŒUR DE LA FORÊT ATLANTIQUE BRÉSILIENNE
 Documentaire

12.20 2 M
ROYAUME-UNI, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 Une terre verte et fertile
 Série documentaire

12.50 77
ARTE JOURNAL

13.05 77
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 2 M VF/VOSTF
UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT
 Film

15.35 77 R
MOWGLI ET LES ENFANTS SAUVAGES
 Documentaire

16.30 77 2
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10
XENIUS
 Les rivières alpines
 Magazine

17.35 77
USA, LA RUÉE VERS L'OUEST À BICYCLETTE
 Du Mississippi aux Rocheuses
 Série documentaire

18.05 M
TANGER - TOMBOUCTOU (2)
 Sur les traces des anciennes routes caravanières
 Documentaire

19.00 HD 77 2
TASMANIE, LE PETIT PEUPLE DES GROTTES
 Documentaire

19.45 77
ARTE JOURNAL

20.05 77
28 MINUTES
 Magazine

20.50 77 2
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 Les séries médicales à la télé
 Série d'animation

20.55 77 2 2
LA LOI DU MARCHÉ
 Film

22.20 HD 77
RAYMOND LOEWY, LE DESIGNER DU RÊVE AMÉRICAIN
 Documentaire

23.15 HD 77
LE POIDS DE MA SOEUR
 Téléfilm (VF)

0.45 HD 77 VOD 2 R
MEURTRE À PACOT
 Téléfilm

2.55 M
TRACKS
 Magazine

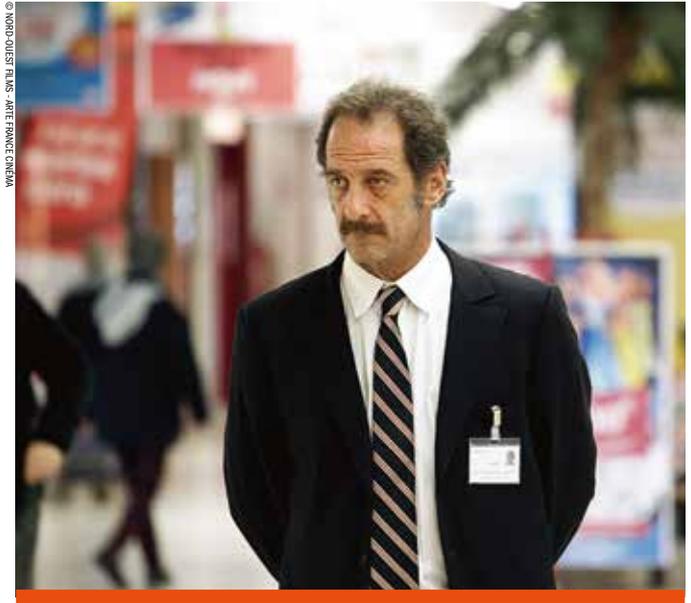
3.30 HD 77 R
EUTOPIA - EUROPE : LES MÉTROPOLIS DU FUTUR
 Sarah à Tallinn
 Série documentaire

3.40 77 M
ARTE REGARDS
 Reportage

20.55 Cinéma

La loi du marché

Dans un format brut proche du documentaire, Vincent Lindon incarne avec une extraordinaire justesse un chômeur en butte à la violence sociale. Un grand film, couronné à Cannes.



Depuis que son usine a fermé, Thierry, 51 ans, marié et père d'un adolescent handicapé, recherche désespérément du travail pour boucler les fins de mois. Lancé dans une quête éperdue, il suit vaillamment des formations qui ne le mènent à rien et enchaîne sans succès les rendez-vous. Pris à la gorge, il accepte un poste de vigile dans un hypermarché. La longue routine de la surveillance commence, avec son lot de petites gens, clients comme employés, que son travail consiste à repérer et à dénoncer, souvent pour des larcins véniels, voire inexistant.

MISE À NU

Après *Quelques heures de printemps* et *Mademoiselle Chambon*, Stéphane Brizé poursuit sa collaboration avec Vincent Lindon, qu'il confronte cette fois à la violence sociale. Entouré d'interprètes amateurs qui jouent impeccablement leurs propres rôles de caissières, d'employés de banque ou de conseillers à Pôle emploi, l'acteur, extraordinaire de justesse et de sobriété, passe d'une révolte sourde à l'abattement absolu, rattrapé par l'hu-

miliation constante et l'angoisse de la chute, courbant l'échine jusqu'à devenir lui-même un rouage de la machine qui l'a broyé. Sans pathos ni lyrisme, dans un format brut proche du documentaire qui repose largement sur sa performance, sans musique autre que celle du générique, la mise en scène implacable de *La loi du marché* met à nu une réalité largement passée sous silence. Doublement récompensé d'un prix d'interprétation à Cannes et d'un César, Vincent Lindon, habité par son rôle, est de tous les plans. Un film magistral.

Lire page 4

Prix d'interprétation masculine (Vincent Lindon), Cannes 2015 et César 2015 - Prix du jury, Cannes 2015

Film de Stéphane Brizé (France, 2015, 1h26mn) - Scénario : Stéphane Brizé et Olivier Gorce - Avec : Vincent Lindon (Thierry), Karine de Mirbeck (la femme de Thierry), Matthieu Schaller (le fils de Thierry), Saïd Aïssaoui (le directeur du magasin)
 Coproduction : ARTE France Cinéma, Nord-Ouest Productions

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français

22.20 Le documentaire culturel

Raymond Loewy, le designer du rêve américain

Un hommage éblouissant à ce dandy *frenchy* étrangement oublié, qui a conçu certains des objets mythiques de l'Amérique.



"Quand je suis arrivé en Amérique, tout était très laid. J'ai décidé que j'allais faire quelque chose pour corriger cela." En 1919, Raymond Loewy, qui n'a pas achevé ses études d'ingénieur en France, émigre aux États-Unis avec seulement 40 dollars en poche, habité par de grandes ambitions. D'abord dessinateur pour *Vogue* et le *Harper's Bazaar* à New York, le *Frenchy* aux allures de star hollywoodienne collabore par la suite avec de grandes marques américaines dont il façonne l'identité visuelle. C'est à lui que l'on doit, dans les années 1930, le design des cars Greyhound à deux étages ou celui des plus belles voitures Studebaker, qui deviendront sous son trait sportives et élégantes. Son génie créatif s'illustre également à travers le design de produits industriels du quotidien, comme le réfrigérateur Coldspot, vendu à plus d'un demi-million d'exemplaires en 1935, le paquet rouge de cigarettes Lucky Strike ou le distributeur emblématique de Coca-Cola. Si ses créations sont passées à la postérité, le nom de celui qui fut le premier designer indus-

triel à faire la une du *Time Magazine* en 1949 a étrangement disparu des mémoires.

FRENCH TOUCH

À travers d'innombrables objets, commentés par les proches de Loewy et de grands noms du design, ce documentaire flamboyant revisite l'œuvre d'un "mad man" français que l'on découvre par ailleurs ultracréatif et mégalo-mane. Le réalisateur retourne sur ses lieux de vie, de sa sublime villa de Palm Springs, dont il est l'architecte, à son château de La Cense, dans les Yvelines. Si le film retrace la carrière grandiose du designer, il laisse également entrevoir les parts d'ombre du personnage, en évoquant notamment sa mystérieuse faillite après la crise pétrolière de 1973.

Documentaire de Jérôme de Missolz (France, 2017, 52mn)
Auteurs : Jérôme de Missolz et Frédérique Bompuis
Coproduction : ARTE France, Les Films du Tambour de Soie, Iliôm



23.15 Fiction

Le poids de ma soeur

Au seuil de l'adolescence, Stella découvre que sa grande sœur, brillante patineuse artistique, est anorexique. Porté par deux jeunes comédiennes talentueuses, un drame émouvant et juste.

Secrètement amoureuse du professeur de patinage artistique de sa grande sœur Katja, Stella, 12 ans, décide de se lancer elle aussi sur la glace. Mais la cadette est loin d'être aussi mince que l'aînée ; elle est surtout beaucoup moins agile qu'elle. Lorsque Stella découvre que Katja, qu'elle admire beaucoup, souffre d'importants troubles alimentaires, elle est contrainte au silence par sa sœur. Jusqu'au jour où la situation dérape...

LOURDE PRESSION

Porté par des jeunes actrices époustouflantes – Amy Deasismont, une vraie pop star en Suède, et Rebecka Josephson, prix de la meilleure actrice à l'International Urban Film Festival de Téhéran pour son interprétation de Stella –, ce premier long métrage de la réalisatrice suédoise Sanna Lenken aborde avec justesse les questions de jalousie et de trahison au sein d'une fratrie et témoigne de la lourde pression à l'œuvre dans le sport de haut niveau. Une vraie réussite.

Ours de cristal, Berlinale 2015

(*Min lilla syster*) Téléfilm de Sanna Lenken (Allemagne/Suède, 2015, VF, 1h30mn)
Scénario : Sanna Lenken - Avec : Rebecka Josephson (Stella), Amy Deasismont (Katja), Annika Hallin (Karin), Henrik Norlén (Lasse), Maxim Mehmet (Jacob) - Coproduction : ARTE, Tangy, Fortune Cookie Filmproduktion, Film i Väst, SVT, ZDF/Das kleine Fernsehspiel

5.00 **HD** M
"CONCERTO POUR VIOLON N° 1" DE CHOSTAKOVITCH
 Concert

5.55 M
METROPOLIS
 Magazine

6.40 **HD** **7** **7** **R**
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
 La cuisine des immigrants italiens et allemands
 Série documentaire

7.10 **7**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 M
XENIUS
 Les rivières alpines

Magazine

7.45 **HD** **7** M
LA ROUTE AUSTRALE
 Documentaire

8.35 **HD** **7** M
AU FIL DU MONDE
 Tibet
 Série documentaire

9.20 **7** M
ESPIONS POUR LA PLANÈTE
 Documentaire

10.40 **HD** M
OUESSANT, AU SOUFFLE DU VENT
 Documentaire

11.25 M
LES POISSONS ÉLECTRIQUES EN EAUX TROUBLES
 Documentaire

12.20 **7** M
ROYAUME-UNI, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 La révolution industrielle
 Série documentaire

12.50 **7**
ARTE JOURNAL

13.05 **7**
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 **HD** **7** M
L'ANNONCE
 Téléfilm

15.35 **7** R
EN VOITURE AUTOUR DU MONDE
 Les aventures de Clärenore Stinnes
 Documentaire

16.30 **7** **7**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.05
XENIUS
 La prévention des avalanches
 Magazine

17.35 **7**
USA, LA RUÉE VERS L'OUEST À BICYCLETTE
 Des Grandes Plaines à la planète rouge
 Série documentaire

18.05 M
OISEAUX DE PARADIS : LA QUÊTE EXTRÊME (1)
 Documentaire

19.00 **7** **7** **R**
SINGAPOUR - LA JUNGLE URBAINE
 Préserver les espaces naturels
 Documentaire

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **7**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **7** **7**
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 Des urinoirs et des hommes
 Série d'animation

20.55
"DON CARLOS" À L'OPÉRA DE PARIS
 Spectacle

0.55 **HD** **7** **R**
LES STIGMATES DU TUEUR
 Téléfilm (VF)

2.20 **7** R
JEAN ROUCH
 Cinéaste aventurier
 Documentaire

3.15 M
HELLO I AM DAVID
 Un voyage avec David Helfgott
 Documentaire

4.10 M
ARTE REGARDS
 Reportage

16.30 Invitation au voyage

Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous entraîne à la découverte de trois lieux qui appartiennent à notre patrimoine artistique, culturel et naturel..



ses kilomètres de sable accueillent chaque jour vingt-cinq mille visiteurs. À l'encontre des idées reçues, ce n'est pas Brigitte Bardot qui la dévoila aux caméras...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2017, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

Retrouvez toutes les destinations de l'émission sur arte.tv/invitationauvoyage, Facebook et Instagram.

La Corrèze secrète de Coco Chanel
 À 12 ans, Coco Chanel est placée à l'orphelinat de l'abbaye d'Aubazine, en Corrèze. Un univers monacal qui inspirera le style de la future couturière.

Highlands, l'épopée du tissu écossais
 Montagne et lochs brumeux : les hautes terres d'Écosse (photo) sont le berceau d'une tradition oubliée, celle du tartan. Un tissu devenu l'emblème du pays.

"L'incontournable" : à Ramatuelle, la plage de Pampelonne
 L'été, la plage de Pampelonne et

17.05 Xenius La prévention des avalanches

Cette semaine, *Xenius* explore les Alpes, carrefour de l'Europe et territoire en mouvement perpétuel.

Les Alpes subissent une métamorphose exceptionnelle. Les glaciers reculent à toute vitesse, sans parler du pergélisol - cette portion de sous-sol qui ne dégèle jamais et assure la cohésion de la roche. *Xenius* rencontre

des scientifiques, des défenseurs de l'environnement et des montagnards. L'occasion de se lancer aussi sur les traces des bouquetins ou d'assister à la réparation des stations de réception du risque d'avalanches.

Magazine présenté par Carolin Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2017, 26mn)

17.35 USA, la ruée vers l'ouest à bicyclette Des Grandes Plaines à la planète rouge



Ancien médecin, le journaliste Dirk Rohrbach traverse les États-Unis à vélo d'est en ouest.

Dirk Rohrbach met le cap sur Durango, une ville du Colorado cernée de pistes

de ski. Il passe la nuit chez un habitant rencontré grâce à Warmshowers, un site de *couchsurfing* pour cyclistes. Dans le sud-ouest de l'État, Dirk roule en direction du parc national de Mesa Verde et ses cinq mille sites archéologiques exceptionnels.

Série documentaire de Viktor Stauder (Allemagne, 2017, 5x26mn)

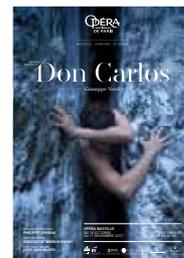
Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  Vidéo à la demande
-  M Multidiffusion
-  R Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français

20.55

“Don Carlos” à l’Opéra de Paris

Philippe Jordan, Krzysztof Warlikowski, Jonas Kaufmann, Sonya Yoncheva, Elina Garanca... s’emparent d’une version rare de l’opéra verdien : l’événement de la rentrée lyrique, à savourer en léger différé.



Jonas Kaufmann et Sonya Yoncheva

En France en 1559, puis en Espagne neuf ans plus tard. Élisabeth de Valois, fille d’Henri II de France, est promise à Don Carlos, l’infant d’Espagne, pour réconcilier les deux pays en guerre. Celui-ci étant venu clandestinement à Fontainebleau pour découvrir sa promise, les deux jeunes gens se rencontrent dans la forêt et tombent immédiatement amoureux. Mais le roi espagnol Philippe II, père de Don Carlos et fils de Charles Quint, décide finalement d’épouser lui-même la princesse. Inconsolable, car aimant toujours celle qui est devenue sa belle-mère, Carlos, neuf ans plus tard, demande à son père, sous l’influence de son ami Rodrigue, marquis de Posa, la permission de gouverner les provinces flamandes soulevées, pour mettre un terme aux horreurs perpétrées par l’armée espagnole. Mais Philippe II, jaloux de la passion qu’il pressent,

sans en être certain, entre la reine et son fils, refuse, et demande à Rodrigue, qui a sa confiance, de les surveiller. La rancœur de la princesse Eboli, une suivante d’Élisabeth qui aime Carlos en secret, et découvre que la reine l’a supplantée dans le cœur du jeune homme, complique encore la situation...

“BLOCKBUSTER” LYRIQUE
La splendeur de la distribution, qui réunit, sous la baguette magique du directeur musical de l’Opéra de Paris, Philippe Jordan, et dans une mise en scène du toujours décapant Krzysztof Warlikowski, les plus grands noms de la scène actuelle (la soprano Sonya Yoncheva, la mezzo-soprano Elina Garanca, les ténors Jonas Kaufmann et Ludovic Tézier, la basse Ildar Abdrazakov) fait de ce *Don Carlos* le “blockbuster” de la rentrée lyrique. Quand, en 1867, l’œuvre fut composée

en français par Verdi à la demande de l’Opéra de Paris, elle réunissait déjà toutes les composantes d’une superproduction, en accord avec les exigences d’alors : sujet historique propice à de grandes voix, chorals, grande scène de masse (l’autodafé) mêlée à des tableaux intimes, et danse. Rarement montée, cette version presque originale (le ballet a été supprimé) intègre des scènes coupées lors de la création et retrouvées voici quelques années seulement. Le metteur en scène polonais fait advenir l’intime au cœur de la fresque de cour, dépouillant de tout folklore cette tragédie hantée par les fantômes, pour mettre à nu le destin de Carlos, nouvel et poignant Hamlet écrasé par l’histoire.

[Lire page 7](#)

Opéra en cinq actes de Giuseppe Verdi - Livret : Joseph Méry et Camille du Locle, d’après *Don Carlos, infant d’Espagne* de Friedrich von Schiller (France, 2017, 4h)
Direction musicale : Philippe Jordan
Mise en scène : Krzysztof Warlikowski
Réalisation : Stéphane Metge Avec : Jonas Kaufmann (Don Carlos), Sonya Yoncheva (Élisabeth de Valois), Ildar Abdrazakov (Philippe II), Elina Garanca (la princesse Eboli), Ludovic Tézier (Rodrigue), Dmitry Belosselskyi (le grand Inquisiteur), et l’orchestre et les chœurs de l’Opéra de Paris
Décors et costumes : Małgorzata Szczesniak
Coproducteur : ARTE France, Opéra national de Paris, Telmondis

arte **CONCERT**

Retransmis en très léger différé de l’Opéra Bastille et simultanément sur ARTE Concert

jeudi 19 octobre

ARTE MAG N° 42 - LE PROGRAMME DU 14 AU 20 OCTOBRE 2017

5.00 M
ROBERT SCHUMANN
 "Le paradis et la Péri"
 Concert

6.45 HD 77 2 R
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
 Le Japon à São Paulo
 Série documentaire

7.10 77
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.20 M
XENIUS
 La prévention
 des avalanches

7.45 HD 2 M
**DANS LES BRUMES
 DE MAJULI**
 Documentaire

8.40 HD 2 M
AU FIL DU MONDE
 Japon
 Série documentaire

9.25 M
LA RANÇON
 Enquête sur le business
 des otages
 Documentaire

11.05 2 M
**LA BANQUE
 DES SANS-BANQUE**
 Le défi du microcrédit
 en Gambie
 Documentaire

12.20 2 M
**ROYAUME-UNI,
 L'HISTOIRE VUE DU CIEL**
 Une puissance maritime
 Série documentaire

12.50 77
ARTE JOURNAL

13.05 77
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 2 2 M
LA LOI DU MARCHÉ
 Film

15.35 HD 77 R
**LIEUX MAGIQUES,
 LIEUX SACRÉS**
 Documentaire

16.25 77 2
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.05
XENIUS
 Vivre et travailler
 en montagne
 Magazine

17.35 77
**USA, LA RUÉE VERS
 L'OUEST À BICYCLETTE**
 Du désert du Nevada
 au Pacifique
 Série documentaire

18.05 M
**OISEAUX DE PARADIS :
 LA QUÊTE EXTRÊME (2)**
 Documentaire

19.00 77 2 R
**SINGAPOUR - LA
 JUNGLE URBAINE**
 Concilier développement
 et biodiversité
 Documentaire

19.45 77
ARTE JOURNAL

20.05 77
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD 77 2 R
**TU MOURRAS
 MOINS BÊTE**
 Greffer une tête
 sur un corps
 Série d'animation

20.55 77 VF/VOSTF
**UN MENTEUR
 PRESQUE SINCÈRE**
 Téléfilm

22.25 77
PERSONNE NE BOUGE !
 Libertaires
 Magazine

23.00 HD 77 2 R
**YÉYÉ RÉVOLUTION
 1962-1966**
 Documentaire

23.55 HD 77 2 R
EDDIE BARCLAY
 Le roi du showbiz
 Documentaire

0.50 77
TRACKS
 Magazine

1.35 77
BERLIN LIVE
 Erasure
 Concert

2.40 HD M
LA CICCiolINA
 Scandaleuse petite
 chérie
 Documentaire

3.35 M
ARTE REGARDS
 Reportage

4.05 77
**BEST OF "ARTE
 JOURNAL"**

20.55 Fiction

Un menteur presque sincère

Pour garantir l'harmonie au sein de son foyer, un père de famille s'embourbe dans le mensonge.



Thomas finalise les derniers préparatifs de ses vacances en famille. Malgré les réticences de sa femme et de sa fille Jenny, peu enthousiaste, le clan se met en route, avec une invitée surprise : Sarah, la fille du supérieur de Thomas. Dans une ambiance maussade, le groupe part en voiture, direction les Alpes suisses. Déterminé à faire régner l'harmonie et la bonne humeur, le chef de famille ignore les tensions avec sa femme et refuse de voir la rivalité qui s'installe entre les deux adolescentes. Lorsque ces deux dernières se rendent à une fête organisée dans le village voisin, la situation tourne au cauchemar : Sarah est agressée par le fils d'un ami de Thomas. Partisan de la politique de l'autruche, ce dernier se retrouve pris dans un tissu de mensonges et se perd dans ses tentatives hasardeuses pour rétablir la situation.

UN HOMME DÉPASSÉ
 Avec *Un menteur presque sincère*, le scénariste et réalisateur suisse Micha Lewinsky offre à Devid Striesow un rôle sur mesure, celui d'un homme complexe et dépassé, à la bonhomie affligeante. Une œuvre récompensée en 2016 par le Prix du cinéma suisse.
Prix du cinéma suisse 2016

(*Nichts passiert*) Téléfilm de Micha Lewinsky (Suisse, 2015, 1h28mn, VF/VOSTF)
 Scénario : Micha Lewinsky - Avec : Devid Striesow (Thomas), Maren Eggert (Martina), Annina Walt (Sarah), Lotte Becker (Jenny), Stéphane Maeder (Ruedi), Max Hubacher (Severin) - Production : Plan B Film GmbH, SRF, SRG SSR, Teleclub AG

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- Vidéo à la demande
- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**
 Version française
 Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
 Version originale
 sous-titrée en français

22.25
Personne ne bouge !
 Libertaires

De Brassens à NTM, de *Fight Club* à Houellebecq en camping, rapprochements inattendus entre anarchistes de la culture.



Libertaires ? Chacun à sa manière. Au programme : un portrait de Georges Brassens, inégalable poète de la chanson, et "Poètes, vos papiers" (1970) de Léo Ferré dans le juke-box ; six facettes méconnues du mouvement punk (qui a tenu, le saviez-vous, son premier festival européen à... Mont-de-Marsan) ; le film *Fight Club* (1999), fable controversée adaptée d'un livre de Chuck Palahniuk et devenu icône de son époque ; la fureur d'un directeur de camping, présenté sous un jour selon lui scandaleux par l'un des habitués du lieu, Michel Houellebecq, dans son roman *Les particules élémentaires* ; et une "perle rare" de 1998 : les duettistes JoeyStarr & Kool Shen célèbrent les 10 ans de NTM avec la journaliste Ruth Elkrief, pas vraiment à la fête.

Retrouvez toutes les rubriques de l'émission sur arte.tv/pnb.

Revue culturelle de Philippe Collin et Frédéric Bonnaud (France, 2017, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

23.00 Pop culture
Yéyé révolution
 1962-1966

Une plongée réjouissante dans les années yéyé, ou comment la culture ado prend pour la première fois le pouvoir en France. Johnny, Sheila, Dick Rivers, Françoise Hardy, Cloclo, Sylvie Vartan... Au début des années 1960, une génération de chanteurs, imprégnée de la vague rock'n'roll outre-Atlantique et des mélodies sulfureuses d'Elvis, obtient un succès phénoménal en France. La jeunesse s'émancipe à travers cette musique et ses idoles. Les ados s'inventent un langage, se déhanchent sur le twist au club du Golf Drouot et se retrouvent bientôt autour d'une émission de radio mythique : *Salut les copains*.

Sur un rythme enjoué, mêlant de larges extraits d'émissions de variétés et de Scopitone, des entretiens et des images d'actualité souvent drôles et décalées, ce documentaire plonge



dans l'insouciance d'une révolution tranquille, menée par une jeunesse encore sage mais suscitant la réprobation des aînés. Rapidement devenue la cible des industries du loisir et de la mode, cette génération des baby-boomers grignote ses premières parts de liberté, avant le grand saut revendicatif de Mai-68. Avec les témoignages des chanteurs Dick Rivers et de La

Grande Sophie, des animateurs radio Michel Billié et Valli, ou encore du photographe Jean-Marie Périer.

Documentaire de Didier Varrod et Michel Royer (France, 2010, 52mn)
 Réalisation : Michel Royer
 Coproduction : ARTE France, Program33 - (R. du 26/8/2010)

23.55 Pop culture
Eddie Barclay
 Le roi du showbiz

Trois décennies durant, Eddie Barclay a été le cœur et le cerveau de la chanson française. Derrière les paillettes, ce grand producteur au flair infailliable aura signé les plus grands, de Dalida à Jacques Brel.

La variété française lui doit tout. Producteur, éditeur, homme à femmes et jet-setteur invétéré, Eddie Barclay (né Édouard Ruault en 1921) a révolutionné la musique des années 1950 à 1980, lançant à tour de bras les futurs grands noms de la chanson : Eddy Mitchell, Dalida, Jacques Brel, Nougaro, Henri Salvador, Léo Ferré, Daniel Balavoine... Au début des années 1950, il doit sa popularité au 33-tours qu'il introduit en France, un succès immédiat et national. Puis il se lance dans la production,

entouré de talents bien choisis, comme Quincy Jones, Boris Vian ou Michel Legrand. Face aux Stones et aux Beatles, il incarne la production à la française, et impose sa signature : le "showbiz" et les "nuits blanches", fêtes fastueuses réunissant les stars de l'époque à Saint-Tropez.

BOSSEUR HÉDONISTE
 Si le documentaire de Bruno Sevaistre revient sur les "bals" d'Eddie Barclay, ces réceptions quasi quotidiennes où le "patron" inventait fantaisie sur fantaisie, il met aussi en lumière la stratégie d'un fabuleux businessman. Un fascinant retour sur la bande-son des Trente Glorieuses, à travers l'homme qui a hissé la variété française aux sommets.



Documentaire de Bruno Sevaistre (France, 2014, 52mn)
 Coproduction : ARTE France, ITV Studios France (R. du 30/5/2015)

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

RÉDACTION

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)
François Pieretti (76 14)

MAQUETTE

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

PHOTOGRAVURE

Manon David (70 57)

TRADUCTION

Julia Coiffard (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Cécile Hochstädter

COLLABORATION

Sarah Ahnou
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Kristel Le Pollotec
François Pieretti
Lucile Preux

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

ACCOMPAGNEMENTS

DE PROGRAMMES

ET SITES DES MAGAZINES

Brigitte Chahinian (74 80)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Alix Nguyen Van (72 89)
Thomas Carrié (75 82)

GRAPHISME

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France

ISSN 1168-6707

Crédits photos : X-DR

Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.

Couverture :

© ? ? ? ? ?

Directrice de la publication :

Véronique Cayla

Exemplaire n° 42

Jedi 21 septembre 2017

Design graphique : ★Bronx (Paris)

Impression : Jouve



**DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION**
Stéphanie Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE/
RELATIONS PUBLIQUES**
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES**
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE**
Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous
des cartes, Invitation au voyage, Société,
La lucarne, Au cœur de la nuit, Cuisines
des terroirs, Xenius, 28 minutes



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,
Personne ne bouge !, ARTE Concert,
documentaires du dimanche après-midi



Clémence Flécharde (70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,
Atelier de recherche



Dorothée van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,
ARTE Découverte, 360° GEO,
série documentaire de 17.45



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION

Cinéma, Court-circuit, ARTE France Cinéma,
Séries courtes de 20.50, ARTE Journal,
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,
Metropolis, Square



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE

Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr

CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE

Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

SERVICE MARKETING

RESPONSABLE

Stéphanie Boisson (70 59)
s-boisson@arteFrance.fr

CHARGÉE DE MISSION

MARKETING INTERACTIF

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING

Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE

Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉ DE PARTENARIATS

Pierre Mottais (72 38)
p-mottais@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS

Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

CHARGÉE D'ADMINISTRATION

PARTENARIATS

Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-Winterer
CS 20035

67080 Strasbourg cedex
Tél. : 03 88 14 22 22

PRESSE

ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING

ET DU SPONSORING

Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET MARKETING

Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION

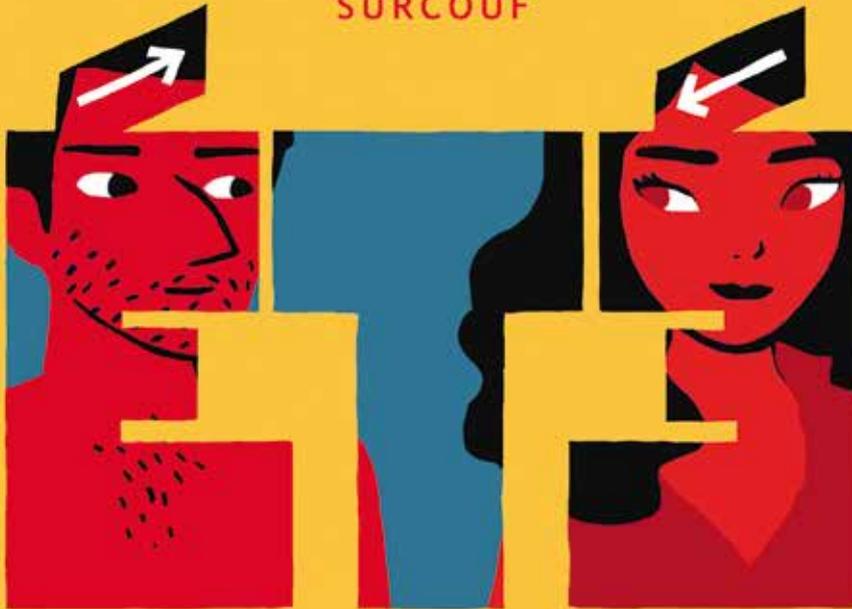
Pascale Navez

artepro.com / @ARTEpro /
artemagazine.fr

arte

UN OUVRAGE COÉDITÉ PAR
DEL COURT ET ARTE ÉDITIONS

CADÈNE
•
SAFIEDDINE
•
DUVELLEROY
•
SURCOUF



Retrouvez *Été*, la BD à succès sur Instagram
co-produite par Arte France

Une histoire drôle et sans tabou. *Les Inrocks*
Souvent coquin, toujours très drôle... C'est génial! *Madmoizelle*
Terriblement universel, terriblement juste. *Konbini*

DEL COURT

arte
EDITIONS

arte la semaine prochaine

© NICOLA GUHALL



Dieu, diable & rock'n'roll

Des croisades anti-rock'n'roll au metal chrétien, soixante ans de combat titanesque entre religion et rock. Avant un concert de Rammstein et le Hellfest 2015, le coup d'envoi d'une "Nuit metal" que vos voisins ne sont pas près d'oublier.

| Vendredi 27 octobre
| à 23.00